

*Качан И.М.
МГЭИ им. А.Д.Сахарова БГУ,
Минск, Беларусь*

МЕТОДЫ И ОБЪЕКТЫ КОНТРОЛЯ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ И ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ

Важным направлением работы на занятиях по учебным дисциплинам, в том числе и по иностранному языку, является не только получение теоретических знаний, но и умение и готовность обучающихся использовать эти знания в различных сферах жизни, а также в их будущей профессиональной деятельности. Одним из условий получения положительных результатов в процессе обучения является правильная организация контроля знаний и умений, которые студенты получили в процессе обучения. На занятиях по иностранному языку под контролем обычно понимается определение уровня владения языком и речью, который достигают студенты за определенный период времени. Кроме того, контроль является и частью самого процесса обучения, когда преподаватель оценивает, как обучающиеся усвоили материал и могут им пользоваться в практических целях, будь то повседневная ситуация либо профессиональная деятельность. Но что же конкретно мы можем контролировать и оценивать?

Объектами контроля на занятиях по иностранному языку обычно являются: знания и сформированные на их основе речевые навыки (языковая компетенция); умения пользоваться приобретенными знаниями и навыками в различных ситуациях общения (коммуникативная компетенция); знания о стране изучаемого языка и национальных особенностях речевого поведения его носителей (социокультурная компетенция).

Обычно для контроля монологической речи студенты готовят высказывания, тему либо проект. Как показывает практика, темы зачастую готовятся обычным переводом предложений, составленных на родном языке и переведенных онлайн переводчиком. И если на родном языке студент умеет составлять сложные предложения и грамматические конструкции, ему зачастую сложно неосознанно воспроизводить автоматически переведенный текст на иностранном языке, особенно на начальных этапах изучения языка, так как электронный перевод может давать сложную вариативную лексику, вводные слова, грамматические структуры, которые не изучались в курсе. И как же тогда это контролировать и оценивать? Для контроля целесообразно заранее определить лексику и грамматику, которую студент должен употребить в своем высказывании, теме или проекте. Избежать необдуманного использования электронных переводчиков помогает чтение и разбор образцов текстов, на основе которых студент может самостоятельно составить тему, изменив некоторую лексику по необходимости.

Очень действенным методом для контроля монологической речи является описание тематических картинок. При этом необходимо заранее определить, что именно студент должен сказать или описать. Если на начальных этапах изучения языка это может быть описание внешности, эмоций, предметов, которые окружают, погоды, действий. На продвинутом этапе можно предложить моделирование ситуации, изображенной на картинке, но обязательно при наличии инструкций или наводящих вопросов, которые к ней прилагаются. Если речь идет о контроле понимания специальных профессионально ориентированных текстов (чаще неадаптированных) и умения вести беседу по теме, которой посвящена статья, следует контролировать умение выделить и сформулировать главную и второстепенные темы статьи, возможные противоречия, точки зрения авторов и свой взгляд на данную ситуацию.

Таким образом, в монологической речи мы контролируем насколько она содержательна, последовательна и понятна, объектом контроля в данном случае становится произношение, скорость речи, умение употреблять слова в правильном контексте, владение языковыми ресурсами для последовательного изложения, количество, вариативность и точность лексики, знание и умение использования грамматических категорий и морфологических правил.

Бесспорно, что следует учитывать особенности современных студентов. В современном мире студенты «не хотят быть только слушателями, и поэтому приоритетным вариантом организации работы в аудитории становится учебный диалог – диалог как форма интерактивного обучения» [1, с. 119]. Диалогическая речь является основной формой общения, обеспечивает понимание представителей разных культур. Она является одной из важных составляющих в обучении иноязычной речи. Диалог – это «акт непосредственного общения двух людей, протекающего в форме перемежающихся, ситуативно обусловленных речевых действий (поступков); акт, возникающий по инициативе одного из говорящих в процессе его деятельности» [2, с. 3–4]. Для контроля диалогической речи необходимо смоделировать ситуацию, которая относится к изучаемой теме, определить предмет обсуждения, место, где происходит разговор, и коммуникативную цель, которая должна быть достигнута. Объекты контроля диалогической речи являются такими же, как и в монологической, но для контроля “интеракции” следует также добавить быстроту реагирования на вопрос, последовательность диалога, использование языковых клише и языковых ресурсов для выражения согласия / несогласия, эмоций, одобрения и т.д.

Контроль помогает преподавателю получить информацию о результатах работы группы в целом и каждого обучающегося в отдельности, а также определить дальнейшие стратегии в обучении иноязычной речи.

Контроль необходим и самим обучающимся, поскольку, свидетельствуя об их успехах или неудачах, он помогает повысить мотивацию к обучению и движению вперед.

Литература

1. Бедрицкая, Л.В. Учебный диалог как форма организации аудиторной работы / Л.В. Бедрицкая // Межкультурная коммуникация и профессионально ориентированное обучение иностранным языкам: материалы XII междунар. науч. конф., посвящ. 97-летию образования Белорус. гос. ун-та. — Минск: БГЭУ, 2018. — С. 119—120.

2. Изаренков, Д.И. Обучение диалогической речи. — М.: Рус. яз., 1986. — 160 с.